



# BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật IV Thường Niên – Năm B, Ngày 28 Tháng 1 Năm 2018

<http://ourladyoflavangva.com/>

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica, 3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151  
C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204  
Cha Đặc Trách Tôma Phó Quốc Luân, O.P. \* (703) 894-7174 \* [lavang@cttdva.com](mailto:lavang@cttdva.com) \*  
Cha Chánh Xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P \* (703) 982-7534 \* [pastor@cttdva.com](mailto:pastor@cttdva.com) \*

## BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách để làm thủ tục.

## BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

## BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

## GHI DANH GIA NHẬP GIÁO HỌ

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ.

Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

## CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

### Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối  
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)  
Thứ Bảy 7:00 tối  
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

### Chầu Thánh Thể

Chúa Nhật đầu tháng, 1:20 trưa  
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

### Rửa Tội

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách.

## LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 29/1  
Thứ Ba, 30/1  
Thứ Tư, 31/1 Thánh Gioan Bosco, linh mục  
Thứ Năm, 1/2  
Thứ Sáu, 2/2 Lễ dâng Chúa Trong Đền Thánh  
Thứ Bảy, 3/2  
Chúa Nhật, 4/2 Chúa Nhật 5 Thường Niên

## SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

### Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

### Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm  
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

### Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm  
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm  
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 3:00pm - 5:00pm

## TIỀN THU (20/1/2018 & 21/1/2018)

Tiền quyên lễ 7 giờ tối Thứ Bảy	\$ 1,488.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 746.00
Tiền quyên lễ 7 giờ tối Chúa Nhật	\$ 769.00
Tiền quyên lần 2 (Development Funds)	\$ 1,219.00
CCD - Balloon Sale	\$ 51.00
Thanksgiving Appreciation Dinner Donation	\$ 200.00
Bánh Chưng Sale Proceeds	\$ 462.00
HCT 2018 - Misc Donation	\$ 190.00
HCT 2018-Sponsors and Donation	\$ 29,100.00
<b>TỔNG CỘNG:</b>	<b>\$ 34,225.00</b>

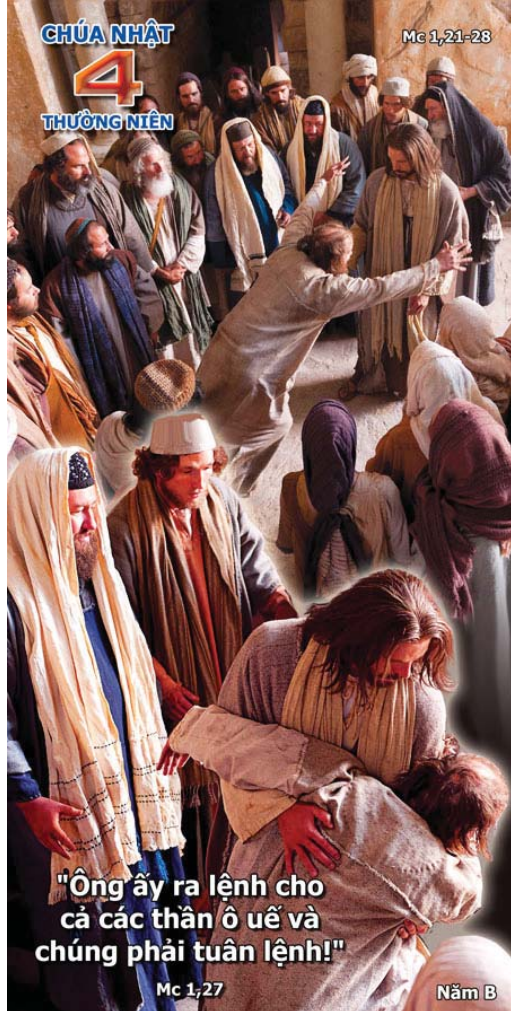
## Sẽ Tổng Kết Đóng Góp Qua “Faith Direct”

Trong vài tuần tới, Giáo họ sẽ đúc kết và báo cáo cho mọi người biết các dữ kiện về Faith Direct, cách riêng là tổng số tiền đóng góp hàng tháng qua hệ thống này. Nếu ai có câu hỏi về việc ghi danh, xin liên lạc ban tài chánh hoặc hỏi cha.

## Chúc Mừng Bốn Mạng Phong Trào Cursillo

Ngày 25 tháng 1, lễ kính nhớ biến cố Thánh Phaolô trở lại đạo, là bốn mạng phong trào Cursillo. Xin Chúa qua lời cầu bầu của Thánh Phaolô ban cho các thành viên của phong trào nhiều sức mạnh về phần hồn cũng như phần xác để tiếp tục phúc âm hóa môi trường qua đời sống chứng nhân.

Ngày 28 tháng 1, kính thánh Tôma Aquinô, là bốn mạng của Trường Giáo Lý. Xin Chúa, qua lời chuyển cầu của thánh Tôma, chúc phúc lành cho những cố gắng giáo dục của quý sơ, quý thầy cô giáo, và việc học hành đức tin của các em.



## GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ VAI TRÒ CỦA NGÔN SỨ

Ngôn sứ hay tiên tri là người nói thay cho Thiên Chúa, chứ không phải là những người nói trước về tương lai. Trong Cựu Ước, ngôn sứ chỉ là một thiểu số nhỏ, được Thiên Chúa tuyển chọn giữa dân để nói thay cho Ngài, nhất là trong thời miền Bắc và miền Nam bị rơi vào tay ngoại bang và bị lưu đày.

Các Bài Đọc hôm nay tập trung trong vai trò của vị ngôn sứ. Trong Bài Đọc I, tác-giả Sách Đệ Nhị Luật cho biết lịch sử tại sao có ngôn sứ, và vai trò quan trọng trong sứ vụ trung gian giữa Thiên Chúa và con người. Trong Bài Đọc II, Thánh Phaolô giải thích cho cộng đoàn Corintô biết lý do cụ thể của những người không có gia đình, họ có nhiều thời giờ hơn để làm những chuyện của Thiên Chúa. Trong Phúc Âm, Chúa Giêsu là vị Ngôn Sứ Tối Cao, vì Ngài là chính Lời của Thiên Chúa. Ngài giảng dạy như một ngôn sứ có uy quyền chứ không giống các Kinh-sứ; và Ngài có quyền trục xuất thân ô uế ra khỏi con người.

## WITH THE STOCK MARKET AT RECORD LEVELS

Our Lady of La Vang. You will receive an income tax deduction and avoid capital gains tax on the stock appreciation.

For more information, please call (703) 894-7174 or visit: [www.arlingtondiocese.org/giving/gifts\\_stock.aspx](http://www.arlingtondiocese.org/giving/gifts_stock.aspx)

## HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

**Thứ Bảy, Ngày 27 Tháng 1 Năm 2018 - Lễ 7:00 pm**

Giuse Võ Quế lễ giỗ (Võ Minh Hà)  
Maria Bùi Thị Hạc (gđ. Viet Q. Dinh)  
Giuse Trần Văn Dụ (gđ. Trọng Hải)  
Cha Antôn Trần Nghị Lực (gia đình)  
Gioan Baotixita Lý Văn Kịch (gia đình các con)  
Lucia Nguyễn Thị Tường  
Catarina Nguyễn Thị Quy lễ giỗ (Đỗ Đức Thiện)  
Maria Nguyễn Thị Hương  
Phạm Phương Hà xin ơn bình an  
Gia đình xin ơn bình an cho bà Nguyễn Xuân Hảo (Quỳnh Dao)

**Chúa Nhật, Ngày 28 Tháng 1 Năm 2018 - Lễ 2:00 pm**

Micae Trần Văn Minh (Tu Tuyết)  
Cha Antôn Trần Nghị Lực (gia đình)  
Anna Lê Thị Cận (Bà Nguyễn T. Linh)  
Giuse Viễn (OB. Nguyễn Phạm)  
Phêrô lễ giỗ (OB. Nguyễn Phạm)  
Thoma Nguyễn Văn Đầu (Nguyễn Thúy Mai)  
Maria Dương Thị Khách (Nguyễn Thúy Mai)  
Giuse Nguyễn Quốc Ấn (Nguyễn Thúy Mai)  
Antôn Nguyễn Quốc Tín (Nguyễn Thúy Mai)  
Các linh hồn không có thân nhân (Nguyen H. Phong)  
Gia đình Nguyễn Thúy Mai xin ơn bình an  
Gia đình xin ơn bình an cho bà Nguyễn Xuân Hảo (Quỳnh Dao)

**Chúa Nhật, Ngày 28 Tháng 1 Năm 2018 - Lễ 7:00 pm**

Gioan Baotixita Phạm Văn Đoan (Phạm Xuân Phương)  
Cha Phêrô Hoàng Văn Thiên (Nguyễn Thị Nguyễn)  
Giuse Vũ Đức Trinh (Hoàng Thị Đào)  
Gia đình xin ơn bình an cho bà Nguyễn Xuân Hảo (Quỳnh Dao)

### CẦU NGUYỆN

**cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn**

Ông Cố Trần Văn Lễ	Bà Nguyễn thị Quý
Ông Nguyễn Phú Tịnh	Bà Vũ Thị Huệ
Ông Võ Văn Năm	Bà Lê thị Cận
Ông Nguyễn Văn Đạp	Bà Nguyễn Xuân Hảo
Ông Cao Văn Kiêm	Chị Kim Anh



## SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỬ

- Vé vào cửa buổi dạ vũ Xuân, tối thứ sáu ngày 2 tháng 2, đã được nhiều người mua. Xin mời quý vị mua bây giờ, vì số vé có giới hạn.
- Trang web của Hội chợ Tết: <https://www.tetfestivalva.com>
- Giáo họ có bán bánh chưng sau các thánh lễ. Để đặt bánh xin nói với những người bán, hoặc liên lạc bà Nguyễn Liệu 703-282-6517.
- Xin lưu ý, cha không có giờ văn phòng thứ sáu tuần này. Nhưng sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ tư, từ 4 giờ chiều cho đến 7 giờ tối. Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.



## MỘT SỐ NGÀY XIN LƯU Ý

- Ngày 31 tháng 1 (t. 4): Không có lớp Thánh kinh. Lớp sẽ trở lại ngày 7 tháng 2.
- Ngày 2 tháng 2 (t. 6): Dạ Vũ Tết tại Dulles Expo Center, cửa mở lúc 7pm. Giá vé \$20, và đã bắt đầu được bán.
- Ngày 3 và 4 tháng 2 (t. 7 và CN): Hội Chợ Tết tại Dulles Expo Center
- Từ thứ bảy ngày 10 tháng 2 đến Chúa Nhật, ngày 11 tháng 2: Hội Vui Xuân Mậu Tuất tại Giáo xứ Arlington
- Ngày 14/2, 9pm: Thứ Tư Lễ Tro (ca đoàn Thánh Linh). Ăn chay và kiêng thịt.
- Ngày 15/2, 7pm (t. 5): Lễ Giao Thừa (ca đoàn La Vang)
- Ngày 16/2, 8pm (t.6): Lễ Tết Nguyên Đán – Mậu Tuất, cầu bình an cho năm mới
- Ngày 17/2 (t.7): Mồng Hai Tết, kính nhớ tổ tiên và ông bà cha mẹ
- Ngày 17/2, 8pm (t.7): tiệc tri ân các thiện nguyện viên Hội Chợ Tết, tại hội trường giáo xứ thánh Veronica
- Ngày 18/2 (CN): Chúa Nhật I Mùa Chay. Mồng Ba Tết, xin Chúa thánh hóa công ăn việc làm.



**BÀ MARIA NGUYỄN THỊ HƯỜNG**  
đã được Chúa gọi về  
ngày 21 tháng 1 năm 2018  
tại CANADA, hưởng thọ 88 tuổi.

*Giáo họ xin chia buồn cùng tang  
quyển, cách riêng là anh chị  
Khanh-Châu, là cháu người quá cố.*

**THÀNH KÍNH  
PHÂN ƯU**

*Xin Chúa cho linh hồn MARIA được  
sớm về hưởng nhan thánh Chúa.*

## Insure - Invest - Retire

Đố ai biết lúa mấy bông

Biết sông mấy khúc

Biết bao lâu trên cõi đời?



Bảo hiểm nhân thọ



Đầu tư quỹ tiền học



Đầu tư quỹ hưu trí

**Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay**



Leslie Huyền Nguyễn

Cell: 571-230-6550

Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200

Vienna, VA 22182

[Inguyen02.ft@newyorklife.com](mailto:Inguyen02.ft@newyorklife.com)



## Scholarship

### Long Nguyen and Kimmy Duong Scholarship Program

Each scholarship is \$2,000 annually  
The scholarships are renewable for up to 4 years  
Are available to Vietnamese-American students

Learn more and apply:

[thekimmyduongfoundation.org](http://thekimmyduongfoundation.org)

01/18/18 - 02/18/18:

On-line portal open for receiving applications

02/19/18 - 04/18/18:

Application review and candidate selection

*For rising college freshman of the fall 2018, letter of school acceptance can be submitted later*

## Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

**Khảo sát và Định giá miễn phí  
(Free Inspection and Estimate)**

**CHAU TRAN**

703-923-0925 or 703-303-7008

## WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103  
Falls Church, VA 22042

[www.soldwithbui.com](http://www.soldwithbui.com)



**TUYET BUI, ABR**

Associate Broker  
Licensed in MD & VA

Office: (703) 208-9999

Fax: (703) 208-9997

Cell: (571) 243-6776

Email: [soldwithbui@gmail.com](mailto:soldwithbui@gmail.com)



